

Danaan zer dinete mit? biem beas es
ete nair geiyo isang baia? (Apri isilah
tentate....) Kum. nair ondatu maitebe.
mit eal dabit be? Osani nasau
baio ondatu? Ita nura ji...? bnelan
biu baio ob da il be. Bai, bai, bai.

Apri. Apri ite adu kide. Nyuastan este
ardinte apri. Nto atuntranisan emen
zisam ete arek ewate esu juaie ete.
zan uron.

Apri. Ezer

Apri. Gantun ede angui ede fasa - jani ede
Dasa - Nto nra beteh jorde isang
dita.

Apri. Haupteri basteri ite estigen isan
uskel dicit clani etuan be, maite
busteri deju ene lagun. Ghorita lamen
nait, mendocetan unmetabie, baseta

Basa - jama, etuan....; Bue brite - bwi
hiko seme...? be, bi ur? Dost isan
ete batak... juaie ete - yetas? Jorgin
medan katurate... este... usen. odol ede
nylasum - jatek... oratu - bidante catibla

Apri. Apri milik jaja, gub ede be - yetate
orak - ete. N al dabit....

Apri. Bai. Ondatubetan ondatu najaie

beritika - baclan brai baai obe
dab.....

Papi: Baicea ceunje deun eses bote.

Papi: Eumez to paber betu-betu-betu Papi
lamin baicefami ebe aro serim bibe
ses bibe ete gorate be betu?

Braim mendean brai isatke egi ete
juduaran be... braim mendean brai
matarate - suasan gure asabab?.

Papi: Bai Papi Bai.

Papi: Baclan brai edesan irum ete - yuen
ambesta adal kaupoko ebanen - aarte?

Papi: Quasen orani ete ora. Onetere ce-
tipe ardirite eboroko - te.

Papi: Prodiak....! Prodiak fante ete ora...?
Etuan.... some onante.... Gvo on eptetio
ceun' eria egi dake be ete... Ses dake
to sorgu.... aaaa... ses dake - ta. Onn
egi dakeh.... Gvesson be tek seser
egi dakeh jeleka?

1
Petarri: Los pastores. de aparcerías de
cuente de los pastores para pastos comunes
mejor con los de otros valle: se replante el
viage - los tributos.

Se nombra dos nuevos aparcerados para la
venta con de cordón y lana.

No pueden poseer de los terrenos comunales
los advenedizos y los que no tengan familia
de el lugar ni esposa ni hijos.

A los vecinos se les representa el número de
animales que pueden tener y aparcerías - pro
ese efecto de vecinos no tienen representación
de la casa vecinal.

Cada vecino debe plantar en la propiedad
comunal un número de plantas ... El que
no es puro de sangre no puede tener representa
ción vecinal, lo ha de probar.

Los privados deben dar permiso para cortar es
trados o hacer nueva casa o hacer nuevos
hogares.

Se oide que no se acopi e sin que
entrans que gobiern arcañare allí, no proteste
de mercaderes ni de casa de que los hubien
ya, sean nichados.

Derechos de los vecinos Cortar robles para
re edificación de casas quemadas
Quedar plantas arboles según los ordenes
y recibir los frutos.

3) Cada mes señalar un terreno en arado
y un año o un día ningún vecino puede

Skelare!!!

I Gipi te fiji itargitan, itectriaren onduan beritken
tan dagoz. Urinean lenngo ta gurego urerago gero
zurio-murua, guriak, abestiak, sornua, aze-puteak. fiji
clira gure gizonok. Urduri dagoz. "Sorginak, Skelare
yato zaki" - dirautro batat besteari. Da esni? Muebi
esterean dagon tantatzena izon. Da-datu sorginok.
Iturki bana ta handiak dekarer estueta. Sorgin-Bu-
nu mi tantatzenan aulki gorria ipini dautro. fiji
da. Sorginen esuria. fiji da Skelare. Estu ta leri dire
Gipi ta fiji. Clirak "hukuru-hukuru" dazi ingun
aretan. Gureta da Skelare. Dat-batera sekabentat
dize sorginak. Ezinabai da. fiji dire Gipi ta fiji.
Da-datu etrietan uran, diran besterik ez funak, be; fiji
takaren bai be-demotro fiji H.
fiji H - "fjke, husteri baike fiji gorak. Geure buruan
faube gaitan baike klari onik, pite zatar onen
mundetiki nor urtergo gaitiki? Mendu-jaluetan sorginok,
ibaitan laminak, bozo-sakontan Das-Jauna, uruntar.
fiji nuu-nai, pite, fankha tras onik auri usatu pl.

seaino qurqur? Onatro-miekt Quakaleriitti bein-betke
urpatutek, seponit be'letoek axe equize qendutket
Quakal-witko fure, beti-betorako.

"Guni in excedens Deo" pabeta semuq; aspi-tien
hain: Mikel Iniaingeme, aungewer injurata. "Jais de,
bart jais, be, soqinotk urpatutek dituance.

Quas, quas betitko, euar uiri soqeni, lami to Jaro.
jai Inedantatitok. Quakaleri q' q'ize mitk jais
~~Beto~~ jai ^{beti} hawrene bein beti / Quakaleri.

Mikel in: esthan cresetkii jure to jure'ra cresie

Betan jo jais laian isenear
Iniethe bein beti beti
pabeta bein suenear.

Karabi-setegua. (Cuadro) Cauonero's Vases
paj. 568, 558.

1 Ekimaldia: Argi - ardi-naiaua ges soneto - ginen
"-ai! andrea biri uari be'men, crenkan
jostokorik egun-emik... Ardi eratu an
il beran, il dako andiarena este... uler
para-para dariota. »

Aia zaiak - abarkat egiteko naiaua kurtiken.
Morioak - txarranbitasaz eriten. Gero andra
zanaren trapuak eriten bida-kurutera
jianga de te, astai de tierra.

Argi 4. Aitia baiiro be? Zetarako? Begiratu izan
be'leu, atsatuko san. Eta aiti zapaterak go-
bers, esanaki esan il zan gure andrea, be. Oritak
ondatuko gaitue gu.

Ait. Gurendo onkorik etengun eritun gurean....

Aitak Aleria maite duale? Ua atresitaron lita
ua? Gure jainkuzer jaramonik egun ez?
Aldakideak ez aldakidene nuri seme au ta gure
tedunan ilten erpa-deguz jainkuak eta sorpi-
naki asaituko ya huzanik? Aleria maite deb-
notik aberiko ekandu te oiturak be, maite dauz.

Argi 4. Aite! Jerginaki aberirik eritene ez al-
dakiru? Ez eunduzan ilusi x gaur girona
ho te ... sorpi nakuin bat epinde.

Ait. Txarran oste, be, atresitar gutiak gero on
egiten itori' doretak eta ... ate oici atiak
zabalteu dautrezaniam gutiak H gureak
egun yuan.

→ Los concules: Jakutia pag. 390 N^o 17 A

Para algunas arriendas, la introducción del ganado extraño, los recorridos de los rebanos indígenas, utilización de los montes etc. - - - ~~de~~ hacer falta permiso del consual.

(“Ondaritegi” se llama en Yakutia a la propiedad común de un asentamiento) Jakutia 16)

Algunos en esos terrenos tenían propiedad tan solo sobre los árboles, otros sobre los helechos.

No podían comer o llevar a casa castaños, recogerlos a no ser del suelo o con palo ni subir al árbol.)

Los concules o jurados se reunían debajo de un árbol para tratar de asuntos de regimén comunal. y se cubría el nombre del árbol “titabe.” o. j.

Le has dado casos de acometer a un procurador que ha querido poner nuevos tributos o leyes contra los habitantes. Propiedad comunal = eribessats - prerrogativas para utilizar bienes comunales = usich. Se dan “bodo-zainak” que cada año tarman. Distribución en suya es llamar a los vecinos a “bode-gintea”: laudare - “montar” etc.

El verano los pastores y los ganados han de subir al monte: durante el trayecto que se hace por los “atxubideak” se ha de dar hospitalidad a los pastores - durante un día y una noche - más en padian - so pena de confiscar su ganado.

En un tiempo existió absoluta libertad de pastoreo en cualquier terreno - luego a los octavos los exigían permisos del Príncipe omnino

2

"Sel" es un terreno parecido en círculo en cuyo centro está el mojon. Al sel venenajo se le dice "for-ta-tubia o korta-erda" y al sel ibermid "korta-nagusia o korta-oua"; a la piedra cenical + mojon a cuyo arribo los pastores hacenumbre y a cuya corta distancia hacia 100 ganados se llamaba, aus-taria.

Las tubolos son propiedad communal, llevan el nombre del usufructuario - kae fatte no para un año sin ir allá un ganado para no perder el usufructo - la misma que la propiedad communal - un año y a día

"Grahob-esthorter" es el vestibulo donde están los utensilios domésticos; sutopi, kamana, el lugar de la corona y del juez que se hace punto a lo porod vijante de. En el lado opuesto hay un canastro. El vestibulo se llama también "gastetejio" por hacerlos allí. El techo de dos vertientes - y hecho de "Doria" o "asta-marica". El apriico que está junto a la choca.

La fabricación del queso suele ser común juntado la leche de todos; un mayord dirige y reparte los beneficios. Los pastores de Guber se reúnen una vez al año para hacer en común la venta de corderos y lanas. Se encargan dos apodocrados de la venta y distribución.

b)

Actual: Leme gairuarey irudir ~~egin~~ edo
bestela sorginaren irudie egin eta salda
re bota, y ariku irudieri ori eginer
berbereri aue egingo leustukola ~~rebereri~~.
Zeto.

Itxinaldiaren amaia: Surpioner elabela esau
eta jian de asti edo saluborea.

Itxita gainhisei, arien orate dagiele otorka, ta siji
axie, betoshuagar, biraketa.

Asji naru-josten. Indree biri usai ba'ner.
josteko ta asdarek egiterik ee genduan usaijo.
Morioia txabiteagar asdarekian. Itxita abestak
egiteko nerue biguntren.

Confidentes: Itxitek eta siji k euren tezunak biar
daber. Ita lagun orai euren usteko orok-oronk a sal-
dako dautsoe.

Ateritaren ganako gorotua adieratetko sjioren
andrea il dabena ateritara erin usai de lei?

Itxite lenegotetuk egi-zale agestu bedi, ta gureia
sri ta ateritarrei dautsoez gorotua. Ghas edo bazu
n'arotato bazu berri de. Gurearen etxinaldian
batzar bat orokun

Nunfarten Itxitek ustueri dautson maitez
erun erakutsu dache? Bidean erdi-ilik atre sar bet
idoro ta atre sar a etere euan de atre sar arek
gaurkuaren irener gaurer or bat asteni-ko-beret
atre-orai bidez korpelearen bat eskatu. ta atitaren
biote one agestu.

1

I. 90 & Kinaldia. Eskarata. Sur erdian.

Daster baten eraldia. Pulkia. Pur ez agiri
Argi seme gairarekin bariketan. Ama ildale
dinotso. Urten da eskarata. Pititak erleei
cheta-andrearen eriotarren bari relan demotio-
en erantuten da. Argi ~~h~~ bere bitarren bari
demosku. Jurgin ~~h~~ aurka diardu. Dase
gaintoktan ^{deba} ~~am~~ epeldus quako.

Pitita pasten da. Onet zoritarren itarburu,
emastearen eriotarren te lau remeenerarena
ituria Argiaren kumpiantza esean eta birastan
didoro. Argi ~~h~~ asalde bedi bere uste galtar
orien zija. "Jaintokta gu erpateko ete dora?
Zoritzaia besteorik ez al-demoskegu?"

Pitita oitura te ukturta zar-zale zintak biatka-
tu agarkbedi. Argit euron esaba zariat es,
ehela edo ori sorquiteri dirantso. Despartit?
Pititi ~~h~~ Argi bere ustedian ezin mai dau.

Plau orietan astia dator. Aguiak. Moneari
bezispor-edo pienteko inarkunak. Pakenez
aste malmutak ... eron osatu daitela dakuz
nean ... sorjin aixe edo ituriren bad-uzan
go debela dino te ... Argi te pitita biak
nepari dege pititak iri paiterion dei

2) datură te dori. Argi K. lătu berea. (Alberto samuiri.)
(Deta penetas - eds)

(II Mendria Jp. te botea... a tarantoz... Jorezi
era...)

II. in Ekinaldia. Gana. Uterzi-afenda. Berasu.
Argi bakavik. Sen andrea; ondasunak jain
aristak. Semer jainorok eta... garro jorsetik
gabara artaldear galdu. Bista-lari. Moiria
elder da. Jfperik usainz dela ardi bile ibittea
etoi ta lurtel-erice non eoriturara kantuan begi
Jfargia zindeldari. Moisiak artitarren esenak
gomuterratu behioe. Berasa ardi-lafar on aurka.
Berasa belambipatuta itargiaran aurcan
Jozgin eta apion aurka. Uteranta. Jfquiate
tristual. ^{Dorcan lehenak e. delia} Jfagata gaimessa duet. Jfarginate
abestean. Jfhesti ta dantean. Jfozgini-Nagu-
sir ardian. Argi "i onaiti gure jantko?"
Jfkelarie. ^{Jfostoy} Jfho katerso jalta. Jo datur bente vru
edo lau arzojonekin. Nagusi in gai antea cum
dika eran beirat daukerata legunak desairo
troe. Jfupate non sozginate idagi berba gurtia.
vder: Jfherdes enaver ordes be. bai. Jfuratsevan
aurka vital diorden. Nagusik "atruitevate
be beto; lurtel-ericean Jfurate vru darta

4) "Hatali guraterdum" ateoritarason bile ez juretko.
 "Ez al dehit leu be gure ondemandia or Fransa-ed.
 aldeteki etoria yakune. Kenbat odol usai jenducan ateor-
 taria sartu gabuleko? Jte i - nure nure - i na, orain
 aboritaroren file?" bi. Ez dok aboritaro maite.

Porroff - Bai e bi. nux - "famea... fetele... haren... (1)
 III: ju Kinaldia. Nire aite kistas agitate il
 da: nire atarokun batere galdue usai bedi
 guradun sorginaria. Jete biri bedi bende kis-
 testaxuna" Poesias magicas.

(1) Aitak. Madarikatua! Ez dok gurean antea-
 orite sartuko. Ez ez gure anterakoko. ~~Batere~~ Atheri-
 tas guraterdunoi ta biok sorginaki eruzko el
 sartue.

III Kinaldia. Eskarakean. Pititi
 ta birlabea. Birlabea sukariaren-
 Karer, pieten. "Egari narz a tita; eketu-
 ura." - Dere semea il-azinean tuita...
 bane enetas urak gaber okeia da. ta
 memuek daukar. Moroi bal utrom da.

"Aritapeto batzarien ungarako partanah lau
 tuta epocala. Arzi ta gurteadun gizona etori
 ditu, ta ongo gustiak gurteadun akeritotret
 beretu ditu." "Dokabe gustiak Arziren
 lepo. "Janera gaur etorika diria" Guskala
 rir paldidean, semea il-azian eta dan-
 dana Arzi non biras ta Arzi ta kompo-
 tar a etari dabelako. Epetan parte ta
 "neuk ilgo dot semea, ^{ta gurteadun ta guri} ~~struktuon~~ lotsoi, ana
 baldunon jalgari ta juston ordemandimau
 ez dedui." Ig-dua. Semea sukarior burutiko
 ezinde. Pitite urten orduko moroiq juas
 de monore. Ba. dator Arzi, gurteaduna
 ta lau juan dau moroiq. Amen ez de ezin,
 X bidean zuei bain, egongo da. Zonorian
 etori gara X bide."

Glorian dezan semea gurteadun

6) ifutu ta osatu begi guratadunak "Jou-
Histo'om isense." Apji'h. "Simostan dot
Josu histo'om jamho danc; sate aron esi-
mea equi do dandak ihasi ta moti simes-
tu ce?" Semee jagi de. Besar katu
dan anta, ^{ada anta} ~~ada anta~~ ~~ada anta~~ ~~ada anta~~
~~Pitahle...~~ ~~ada jivan...~~ ~~ada jivan...~~
ada jivan... -ada jivan... de ta que-
ran-bila. Da-duta.

Bate atetik ~~ata~~ moroi bat parte bedi;
ferstroage asere bisitan anta. Ptera dadi
neam. X. baterean bere semee Apji eukhal.
dunak bura regi equi dabele - edo jaini dabele
artreionak arande esau betuo moroi onak
Baronek eser agideti. Moroi atere Kampor
dur. Pitahk "Lustadi" atreitar'on man-
dean mire semeak jaini -ete dan? G. r
leme ma darrihatua!! Mita dan jaini katu naqun
mire semeak osam geltaetia? Ezurki mire
semeoi ire arpiam ranjo dot, ete kisthal
de epik; sooginat lambaten urkatu: sava
ito epik, sur, Modi ere epik, Odei,
Odei xri abarion batagan birindu agik. >>
Jastu da baiura. Apji or da agid... "Apji!!

Ezpi... nire biote. "Nun ar?" "Ai; bar!" Nost
strakt at nasan artean soriginaki eruan
sainge dabe... Ezpi... "E, oietk or dau
ke erurik. Noure somak dauka erua.
-Fantasma boteti" Bai... soriginaki eruan
dau. Leure remanion eruan dau. ^{Biak hiei}
"Ezpi... ^{gizabanak erururak biterak or tope erurur. Gloriar}
"Globe maitea. Are aiteren erual ik ipasen
beai. Ezpi erururak. Are aita maderi katurak
peldu an. Are aita maderi katur te nire seme
abita-usteloretik galduko gaitik erurak.
dun oro. Euzkadi maitea! Ateritarak ome
tik askenengo gudar jaurti eruan ara seme
ak dekarak strema one. Ene jauritak
pasare iratetko eskubidea dauka; nire
seme azabal biraderiaren birak... Bes
te sejiotik ez ebeu mereri. Nore semea
an gaurutapena! Maite... iges epin orau zoda.
Bere erin il al isainge dot... bano jauritak
Euzkadi... areen ordez orure odola saurto
dot... ez dot biri nai... (Ezpete gaurutadua)
"Nite" (alai didar te bitaba yatorde) Nund
Ezpi! "Soriginaki or abe jaur" (Beras katur)
E... gaurutadua gizon omete oratu nau... aitate in
(Ezpete basteriora jaurtas) Ezpi gaurutak;
Nire gaurutadua zortu? Eneban nite gaurutak

8) esetan senduamih. ... Pita - disantia froyika
sergini quustak lege te smaita apwin
quataedum ori. R detar are pometui
geu mengparataera, sergini quustak Euefodi
tata beu bitakio waatutera bano....!

ben. bataria (theoretik, estintak te etre.
Haltseko) beir. maizama. Hafi abotabe
baina - oneste afferik dok - biduata,
leporimua baino gariko aundia -
jokis ez ete dok? Eustaleritiki orite
usatuho be. lebes...

8) Salutariora. ceremonias. Umean ura -
ilentaria sartuta. Eusteko de. Gaur, bier
sta. te etreleomun sorfioei gar batutuan
oilo fare bat. gusuritan abildane be mekit
reut uskatuta indublet.

9) Lanari esker. Joxik estimatue
beto. gusurak uskatu. gantuet ondo
te men. Theoretik Manpua. antea seuit
sastren leja be. ez. Jamitua iray ordes
datorik be. jiroki be. ez dok Euste-
erian inor sartuta mi bizi naren artian

1'go Ethnaldia

1) Hgeraldia: Gana. Hargi-vepitan aies-
atso-eda agure zar, ile-taima-aiodem
zorgin bat sarken da Argirenean.
Lotan dagoz danak. Lantamaf-
artean makurtuta putz, iruifora
egon eta be. dua. Umea-nejaves.
astur da eta Argi conetsen da.

2) Argi ta gar.

Argi. Bestek be. jagitoo dora.

3) Argi H. Ametsa eta suan? Andre
zanaren irudia? (batairak di
narden)

4) Gurti'ri Zanaren tashmarryed
eietto. Zanaren obri jainean
axiak putu.

5) Umeak h. eria-eda erainj. yoh
Ardiak citasa. Fonten dinardue.

6) Na te satute doreai deute.

7) Denpontic. Aktoi bederik. ere

8) Oietan Arkainak. Pasaan dau egual
de. tarria.

- Atkeimetiin -

Aj. Nho otindé jenduan Sama,
ora or sernee - laster ori be, eula
vaturu ete guanya?

Ah... Ede ori ez.

Aj. Atperite eforti onadentaturai Lau-
riak erail guak... ge erik me-
nian - pteriteriak detuxeat yamus
Kusak.

Ariz. Onde marci eban X urkatis. Jura
eskuetan gairtan da de... Porriem
al dira ori bete. On egitea etozale te
shari euskuan eto areik. Bidean
mantso etori siran, ore siranean X
be, esin esi areik baina te orik
nai ezaien orix.

Aj. Belgiora, sagite te kantari ongile
bile uala esan euskuean bizen Hen
du be - jumenton X. eri...?

Zepi gar. be, atperiteriak esailde ete dabe?
Pteriteriak bairn asko ohe ea diran
trastriak deya guk etuan be... sozia-
alorak.

Aj. Guil, Zepi! Eizora gairnea dot bestide
Dirandra? (Sutara gatra)

Arke betak... Belgiora aldean gairnate san-
dute te ilak berbitu ego egia ei
yuesate.

Aj. Gata berpitu? bairnate be, oltunak
etrot egia erai. Joxinak erak, be...
erak visten.

Argirena

Oraingo ardi-trabalen tordietako
etxe berrua. Poiz estaldura. Diabolo berriaren
gaituen. ³ Ostrean gaitategia ed. tra-
bale-estrueta, artsean-tramantuluak be-
teta; eskumatik lasta marraza eta batuska,
ardi marraza ostalduta. Irte-erdian
latze ta sua, apuntas bat lusia berri-
ra zabaluta. Puzes-aurie gau nderiek
abailak, neruzko jantziak t. a. ¹stea
Hezu erdian gaituen ta gure trako-
latzara ibar baten dogu.

Puzes-notinak

- Argi... 75 urte duen alarjuna. ¹ etxe nagusia
Argi... 40 urte. Argi'ren semea
Ezar... 7 urte. Argi'ren semea
Puzki... 34 urte Argi'ren emeztearen ^{aitte}
Orkati... 23 urte Argi'ren otreina
Oemin... jurgin-zaria.
Odeiot... Oemin-en laguna
Arteainak

De puntos:

No faltó a la Patria - por
trazo el extranjero no que el extranjero
no es la misma causa - sino
estos - y así trayendo a un
extranjero para vender a estos sal-
va a la Patria -
2) 17 son viles - 1) La prometa por
el hijo. 2) Me salvaré aquel
que pueda salvar a mi hijo

"Argirene"

Laurea ardi. trabolon terdioko
 etretua. Loia estaldura. Exabola baruan
 an gaituru. Esterean trabol-estretora-
 fro atetua; eskumatik oe base naia bi
 Erdi-erdian autotua, apurtan bat barua
 lusa autotua. Pures-aure gau-adiak
 abaitak, & masustko-jantziak. T. u.

Negu erdian gaituran le gure artzainak
 bectan, ibarctan doguz

- Argi eteko zaiena; 75 urte, alajun
- Alentzi moxia, 25 urte
- Gre listati ren semea 7 urte
- Orkiti ... Argiren semea 40 urte
- Eurki Orkiti ren
- Estalaba... Egun. euzi

Umoren ure estretu danarene
 ure demotse. .. leantza sartuta

Gretegi - it emon eustruan semea
 ke. be. guakubi

